



**VEILEDNINGER FOR  
INSTALLASJON, BRUK OG  
VEDLIKEHOLD**

EVA992GAZ FRITTSTÅENDE

EVA992GAZ VEGGHENGT

**DEL 1: INSTALLASJON**



## ADVARSLER

Apparatet skal installeres av en kvalifisert installatør. Installasjonen skal gjøres i overensstemmelse med veiledningen som skal følge med apparatet, gjeldende regelverk og godttatt praksis innen yrket, og da spesielt:

- Endret forordning av 23. februar 2018 om tekniske regler og sikkerhet når det gjelder installasjoner som fungerer med brenngass og kondenserte hydrokarboner inne i boligbygninger eller tilsvarende.
- Normen NF DTU 61.1 P1 til P7 om gassinstallasjoner i boliger,
- Normen NF DTU 24.2 om arbeid med ildsteder,
- Helseregler for gjeldende departement i Frankrike (RSD).

Gassapparatene som beskrives i denne bruksanvisningen er utelukkende beregnet på funksjon med lukket brennkammer, det vil si med alle glassruter og lukkesystemer på plass.

Før installasjon, sjekk at apparatets reguleringer er kompatible med de lokale forhold for gassdistribusjon (identifikasjon av gasskategori og trykk).

Apparatet er montert og regulert for en viss type gass (naturgass G20-G25-G25.3, butan G30 eller propan G31) og det kan ikke byttes gass etter levering av apparatet. Typen gass apparatet er regulert for står oppgitt på typeplaten. Disse reguleringene forsegles i fabrikken og ingen endring kan foretas uten skriftlig godkjenning fra BORDELET.

Gassventilen er et sikkerhetssystem som fungerer med ionisering, det vil si at gasstilførselen brytes dersom det ikke detekteres noen flamme.

Brennkammeret er utstyrt med en ventil som forhindrer trykkstigning. Denne ventilen er plassert over ildstedet. Etter montering og før apparatet tas i bruk må man kontrollere at denne ventilen har fri bevegelse.

Ved normal bruk er apparatet beregnet på funksjon under følgende forhold:

- Maksimal høyde (m.o.h.): 1600 m,
- Minimale og maksimale temperaturer for oppbevaring: -20 °C +60 °C,
- Minimale og maksimale temperaturer for funksjon: 0 °C +30 °C,
- Maksimal luftfuktighet for luften innendørs 27 °C TK (tørkkuletemperatur) med 65 % RF (relativ fuktighet),
- Sunn atmosfære (ingen korrosive substanser).
- Dette apparatet er beregnet på funksjon i omgivelser med en overspenning i kategori II og forurensningsgrad 2, i overensstemmelse med normen IEC664. For å opprettholde forurensningsgrad 2 må apparatet vernes mot vannsprut og oljesprut, og mengden støv som kan legges seg på apparatet må begrenses.

Man må aldri bruke en flamme til å søke etter en gasslekkasje.

Apparatet skal installeres på et gulv med tilstrekkelig bæreevne. Dersom de eksisterende forholdene ikke tilfredsstiller denne betingelsen, skal det iverksettes tilpassede tiltak (for eksempel installering av en plate for fordeling av belastningen) for å gjøre gulvet i stand til å tåle tyngden av apparatet.

Alle apparatets flater er aktive flater, noe som betyr at de er varme.

## MOTTAK AV APPARATET

Kontroller apparatet med en gang etter mottak. Påse at apparatet svarer til typen gass som distribueres og til typen evakuering av forbrenningsproduktene. Følg de indikasjonene som gis på emballasjen og på apparatets typeplate.

Dersom det konstateres feil eller skader, skal det tas forbehold overfor transportøren, og selgeren skal varsles.

Alt avfall skal sorteres, og avhendes i tilpassede containere.

## VEDLIKEHOLD

Systemet for evakuering av røyk skal renses/feies minst en gang i året. Det skal kontrolleres at passasjen er fri og at det ikke forekommer tilstoppelser. Det kan være nødvendig med demontering av brennplaten for å foreta disse operasjonene. Vi anbefaler at man noterer seg plasseringen av denne slik at den blir tilbakemontert i nøyaktig samme posisjon.

Vi anbefaler at du én gang i året får en spesialist til å foreta komplett vedlikehold av apparatet. Han/hun vil da foreta kontroll av alle tetningslister og sikkerhetslementer, og apparatets funksjon blir sjekket.

For å sikre tetthet for apparatet skal tetningslisten rundt glasset skiftes ut av en fagperson hvert år.

## RESERVEDELER

Kun originale reservedeler kan brukes for at garantien skal være gyldig og apparatet skal kunne fungere korrekt. Du finner reservedelene hos din spesialiserte BORDELET-forhandler.

## RESIRKULERING

Dette husholdningsapparatet er produsert i overensstemmelse med det europeiske direktivet 2002/96/CE om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.



Dette symbolet betyr at produktet under ingen omstendigheter skal behandles som husholdningsavfall. Det skal leveres inn til et innsamlingscenter som tar seg av resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Dersom eieren eliminerer apparatet på ikke-konform måte, kan dette føre til straffetiltak som fastsatt i den lokale lovgivning.

Kildesortering, som gjør det mulig med miljøvennlig behandling og resirkulering av apparatet etter endt brukstid, bidrar til å unngå eventuelle negative effekter på miljø og helse. Kildesorteringen fremmer gjenbruk og/eller gjenvinning av de forskjellige materialene i apparatet.

Dersom du ønsker å vite mer om eksisterende avfallsinnsamling, kontakt renholdsverket i den kommunen der du bor, eller butikken der du kjøpte apparatet.

# TEKNISKE SPESIFIKASJONER

NATURGASS - NG						
Land		FR BE	DE LU PL RO	NL	DE	LV CY ES PT HU RO GR HR EE FI IT LT CZ GB SI SK AT DK IE SE CH TR NO
Kategori		I2E+	I2E	I2EK	I2ELL	I2H
Type gass		G20/G25	G20	G25.3	G25	G20
Gasstrykk	mbar	20/25 mbar	20 mbar	25 mbar	20 mbar	20 mbar
Netto varmeverdi	kW	10,5	10,5	10,2	8,8	10,5
Nominell effekt	kW	8,2	8,2	8,0	6,6	8,2
Ytelse	%	78,5	78,5	77,9	76,3	78,5
Ytelsesklasse		2	2	2	2	2
NOx (PCS)	mg/kWh	105,1	105,1	93,4	78,6	105,1
NOx-klasse		4	4	4	5	4
Nominelt gassforbruk	m <sup>3</sup> /t	1,107	1,107	1,225	1,078	1,107
Minimalt gassforbruk	m <sup>3</sup> /t	0,412	0,412	0,446	0,412	0,412
Brennerens trykk	mbar	19,1	19,1	23,9	19,0	19,1
Brennerdyse		2x 195/100				

BUTAN / PROPAN					
Land		FR CY ES PT BE GR IT LT CZ GB SI IE CH TR	HU RO HR EE FI DK NL SE NO	DE LU AT CH	PL
Kategori		I3+	I3B/P	I3B/P	I3P
Type gass		G30/G31	G30/G31	G30/G31	G31
Gasstrykk	mbar	(28-30)/37	30	50	37
Netto varmeverdi	kW	9,0	9,0	9,0	9,0
Nominell effekt	kW	7,0	7,0	7,0	7,0
Ytelse	%	77,7	77,7	77,7	77,7
Ytelsesklasse		2	2	2	2
NOx (PCS)	mg/kWh	64,6	64,6	64,6	64,6
NOx-klasse		5	5	5	5
Nominelt gassforbruk	m <sup>3</sup> /t	0,280	0,280	0,280	0,280
Minimalt gassforbruk	m <sup>3</sup> /t	0,120	0,120	0,120	0,120
Brennerens trykk	mbar	28,3	28,3	28,3	28,3
Brennerdyse		2x 120/100			

FELLES EGENSKAPER	
Konsentrisk system	C11 = 130/200   C31/C91=100/150
Konfigurasjon	C11/C31/C91
Minimumsavstand mellom glassrutene i apparatet og brennbare materialer	1000 mm
Typen materiale i støttevegg for vegghengt modell	Ikke-brennbart*
Elektriske spesifikasjoner (spenning - strømstyrke - frekvens - maksimal effekt)	AC: 230 V – 50 Hz – 2A – 30 W maks.
Vekt for frittstående apparat (2,5 m under tak)	205 kg
Vekt for vegghengt apparat (2,5 m under tak)	200 kg

\*Veggen som brukes til montering må være i et ikke-brennbart materiale og skal ha isolasjon over hele den flaten som er berørt av installasjonen. Dette isolasjonsmaterialet skal være av brannreaksjonskategori M0, A2s1d0 eller A1, og skal en varmemotstand på over 0,7m<sup>2</sup>.K/W (målt ved 50 °C). Isolasjonen skal ikke kunne degraderes ved temperaturer under 400 °C (for eksempel, kalsiumsilikat, mineralull,...)

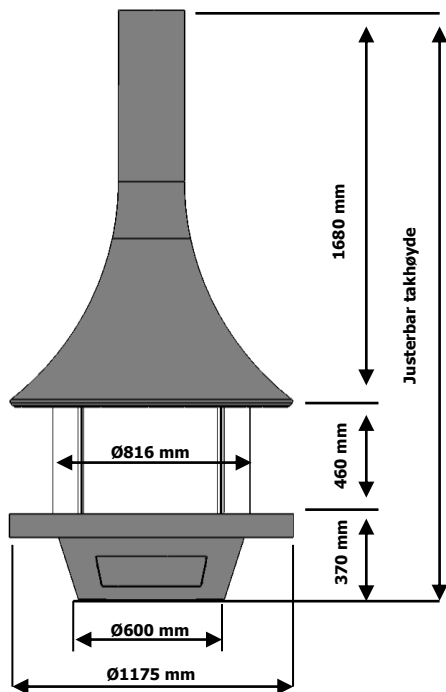
Dersom støtteveggen som brukes utgjøres av et brennbart materiale, skal:

- det brennbare materialet fjernes, og man skal installere en isolasjon som beskrevet over,

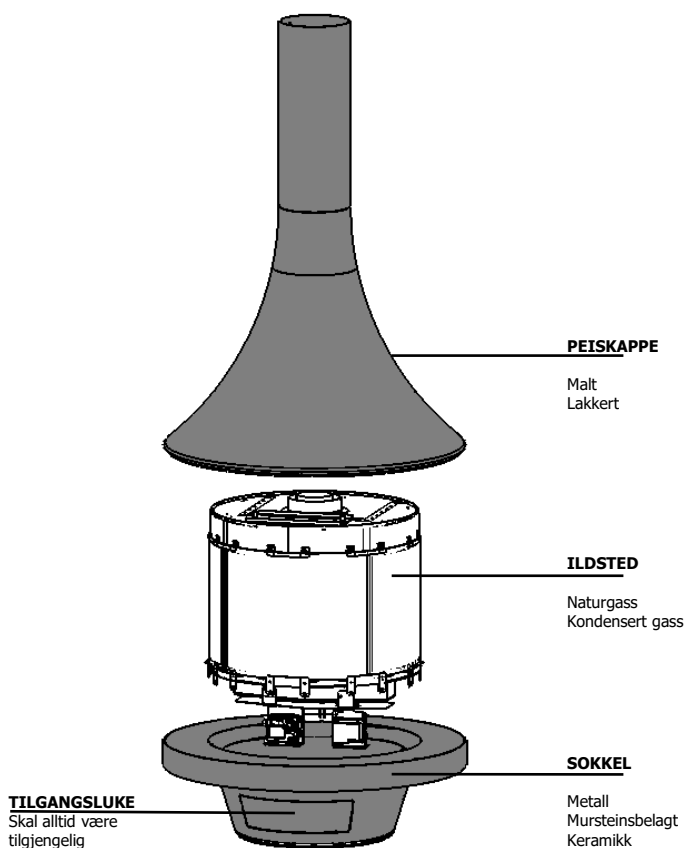
- eller man skal montere en brannplate/skillevegg i et ikke-brennbart materiale minst 2 cm fra den opprinnelige veggen, og lage to hull for ventilasjon (øverst og nederst). Man skal deretter lage en isolasjon på denne skilleveggen, på samme måte som beskrevet over.

# TEKNISKE SPESIFIKASJONER EVA992GAZ FRITTSTÅENDE

## APPARATETS GENERELLE DIMENSJONER

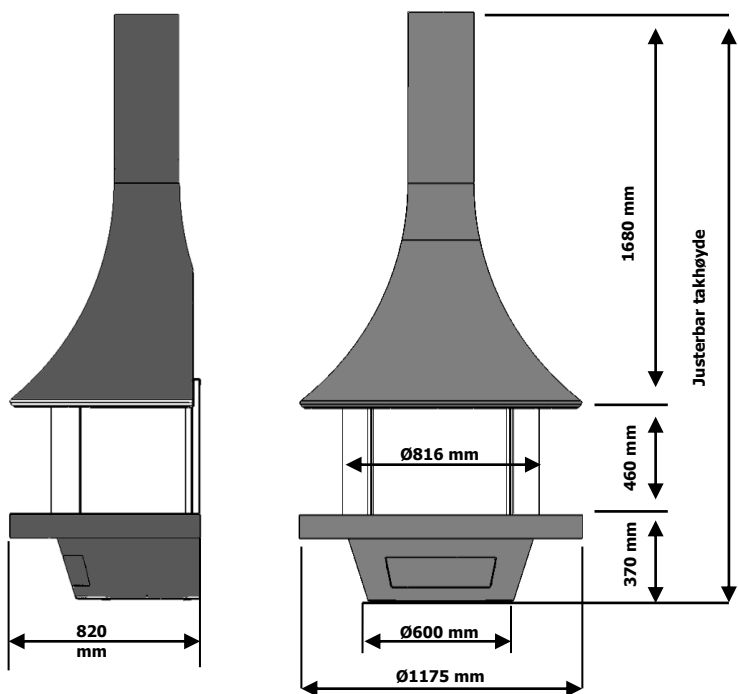


## GENERELL OPPBYGGING

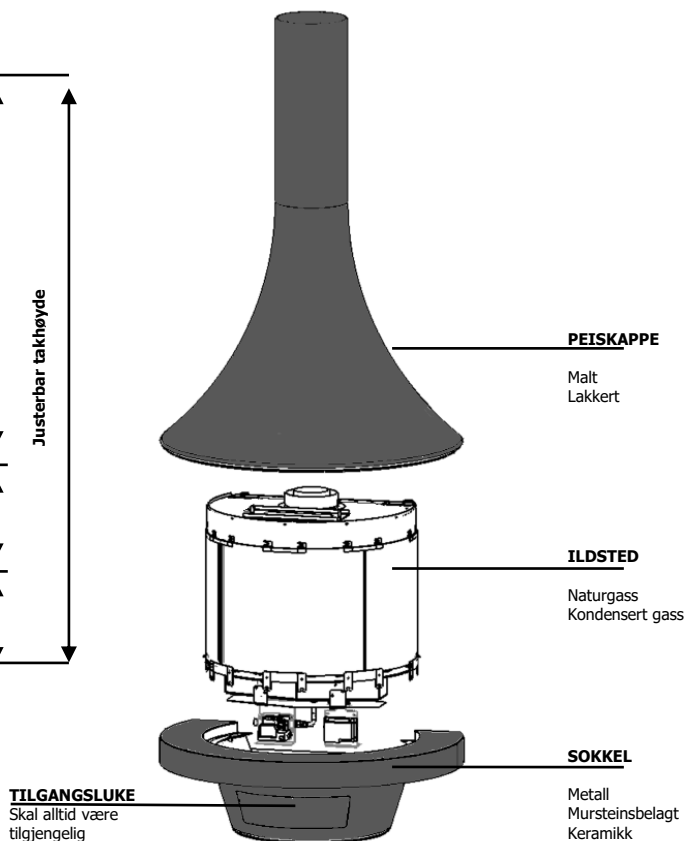


# TEKNISKE SPESIFIKASJONER EVA992GAZ VEGGHENGT

## APPARATETS GENERELLE DIMENSJONER



## GENERELL OPPBYGGING



## TRASE FOR KANALENE

Det skal settes opp et skjema med tegning av ønsket trasé for den konsentriske evakueringskanalen.

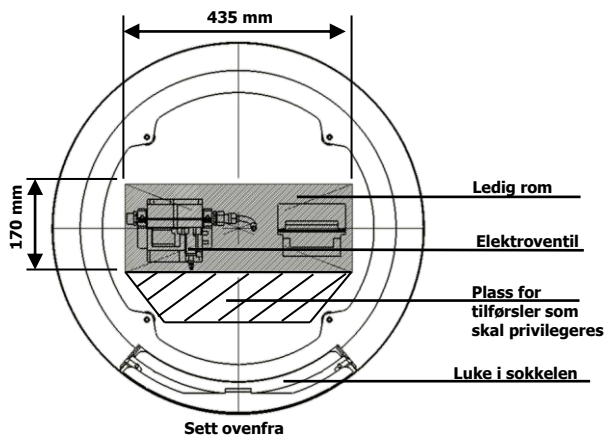
Når du regner ut plasseringen av apparatet, overhold avstand fra brennbare materialer og tillatt plassering av utløp som beskrevet under.

Kontroller om traseen er autorisert ut fra et teknisk synspunkt. Dette gjøres med utgangspunkt i tabellene i avsnittet: "Utregning av brennplatenes posisjon". Dersom det ikke er tilfelle, må man sette opp en alternativ trasé.

Apparatet skal kobles til med **POUJOLAT DUOGAS Ø130/200**-avgasskanaler for en C11-konfigurasjon, eller med **POUJOLAT DUOGAS Ø100/150**-avgasskanaler for C31 eller C91-konfigurasjoner.

## KLARGJØRING FOR TILFØRSEL AV GASS OG ELEKTRISITET

Apparatet skal kobles til gass og elektrisitet enten inne i sokkelen, eller utenfor sokkelen dersom det dreier seg om en vegghengt modell. Ved tilkobling i sokkelen skal det etterlates ledig plass uten noen tilkoblinger. Denne plassen er beregnet på montering av elektroventilenheten, flammekontrollen og mottakeren.



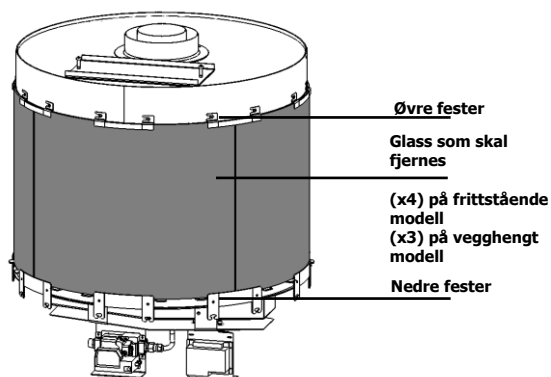
Vi anbefaler at gasstilførselen og strømtilkoblingen gjøres foran på sokkelen. Det gir lettere tilgang ved eventuelle inngrep etter installasjon av apparatet.

## DEMONTERING AV GLASSRUTENE I PEISEN

Før man begynner håndteringen eller monteringen av apparatet, skal glassrutene fjernes fra peisen.

Fjern de øvre og de nedre festene, og oppbevar dem for tilbakemonteringen.

Bruk hansker, og håndter glasset med forsiktighet.



Demontert glass skal legges på et beskyttende underlag og på et sikkert sted der det ikke er passasje.

Et enkelt skår i glasset kan fort gi sprekker eller kan ødelegge glasset.

## INSTALLASJON AV SOKKELEN

Anbring sokkelen på et flatt gulv og reguler nivået. Dette gjøres ved hjelp av de fire regulerbare fotstykkene nederst på sokkelen.

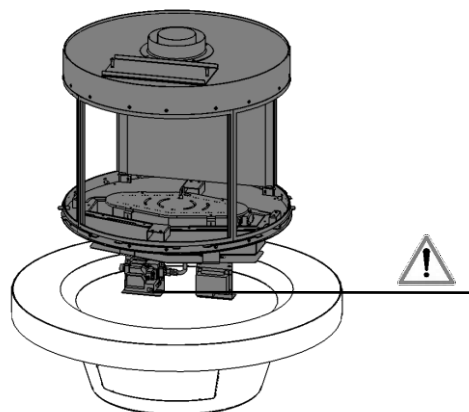
Ta hensyn til avstandene som skal overholdes i forhold til brennbare materialer, og som oppgis i de tekniske spesifikasjonene, og påse at apparatet er riktig plassert i rommet før du installerer sokkelen.

Vær oppmerksom på at når ildstedet først er montert på sokkelen, vil ikke skruene i fotstykkene være tilgjengelige.

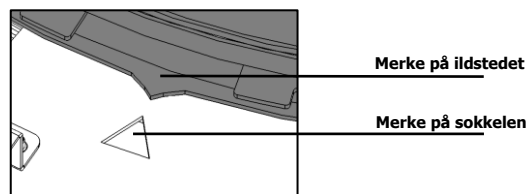
**Man må overholde en avstand på minst 10 mm mellom sokkelen og gulvet for å sørge for ventilasjon av apparatet.**

## INSTALLASJON AV ILSTEDET PÅ SOKKELEN

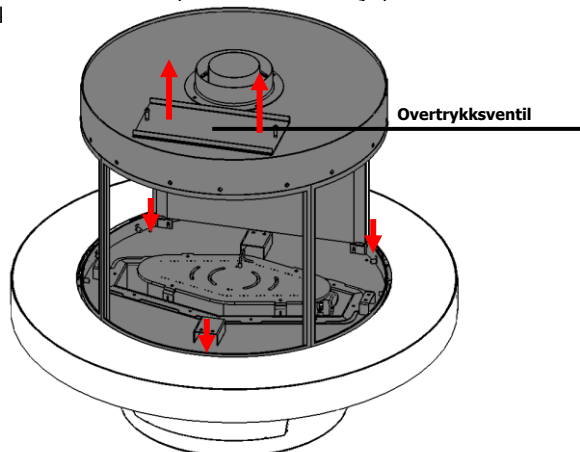
NB. Vær forsiktig så ikke gassystemet støter mot sokkelen under montering av ildstedet.



Ildstedet anbringes/orienteres ut fra de to merkene som vises nederst på ildstedet og på sokkelplaten.



Skru ildstedet fast på sokkelen ved hjelp av de tre M6-sl



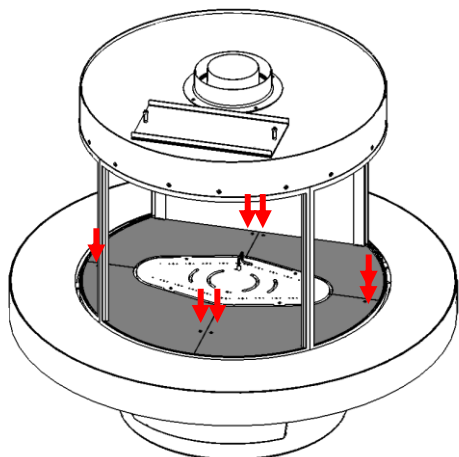
Før monteringen avsluttes må man sjekke at overtrykksventilen har fri bevegelse. Dette gjøres ved å løfte den helt opp fra utsiden av ildstedet flere ganger.

NB. Det er viktig at typeplaten, som er festet med et lite kjede til brennerens varmeskjold, hele tiden er tilgjengelig.

# INSTALLASJON AV APPARATET

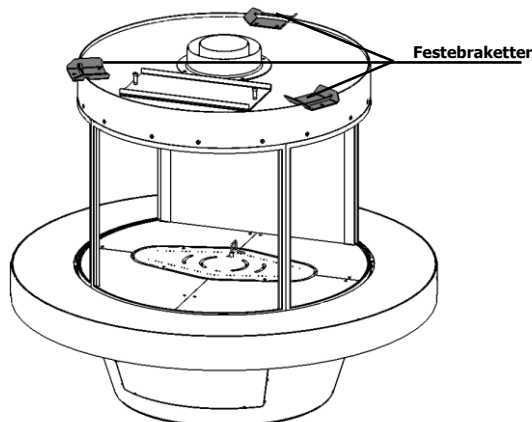
## INSTALLASJON AV BUNNPLATE I ILDSTED

Bunnplaten skal festes med skruene som følger med. Plasser borehullene i bunnplaten øverst for mottak av skruene.



## INSTALLASJON AV PEISKAPPEN OG KANALENE

Før installering av peiskappen og kanalene skal man sjekke at peiskappens festebraketter er på plass. Hvis ikke, skal disse installeres.



Avhengig av konfigurasjon kan diameteren for avgasskanalene variere, men dysen er alltid identisk: **Dyse Ø130/200**

Avgasskanalene som er kompatible med ditt apparat er kanalene **POUJOLAT DUOGAS**.

**Viktig: Ingen andre avgasskanaler kan brukes**

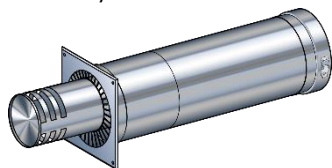
### Referanser for endestykker og spesielle enheter:

#### **Konfigurasjon C11 = Ø130/200**

Tilpassingsstykke på dyse som skal brukes:

**A130/200SEGDG**

Horisontalt endestykke som skal brukes: **STHR G 130 DG**



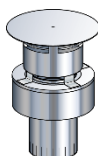
#### **Konfigurasjon C31 = Ø100/150**

Tilpassingsstykke på dyse som skal brukes:

**A130/200SEGDG**

Reduksjon som skal brukes: **RC100/150-130/200DG**

Vertikalt endestykke som skal brukes: **CTIV G 100 DG**



## Konfigurasjon C91 = Ø100/150

Tilpassingsstykke på dyse som skal brukes:

**A130/200SEGDG**

Reduksjon som skal brukes: **RC100/150-130/200DG**

Vertikalt endestykke som skal brukes: **CTIV G 100 DG**

Startsett firkantet tak: **KRFL C 100 DG**

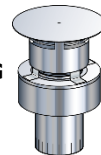
Startsett rektangulært tak: **KRFL C 100 DG**

Startsett firkantet gulv: **KRFLC CCH 100 DG**

Startsett rektangulært gulv: **KRFLR CCH 100 DG**

Fleksibel rørløsing: **STAR 100 2010**

Isolert slange: **LI 100 DP-U**



Med en C31 eller C91-installasjon skal man montere en reduksjonsventil (Ø130/200→Ø100/150) på dysen, og fortsette monteringen med en kanal Ø100/150 til utgangen av taket.

NB: Reduksjonsventilen skal installeres på tilpassingsstykket på dysen.

Røykevakueringen skal ha konstant og jevnt tverrsnitt hele veien. Det er derfor ikke tillatt å foreta endringer av systemets diameter.

Minimumsavstanden mellom det konsentriske systemets yttervegg og brennbare materialer skal være på 50 mm.

Kanalene skal være korrekt sammenmontert, og skal utgjøre en stabil helhet.

Tettheten skal sikres i overensstemmelse med POUJOLATs angivelser. Alle andre metoder er forbudt.

Alle vertikale kanaler skal monteres med hunddelen pekende oppover.

Dersom kanalene skal legges gjennom taket, skal man bruke det tilbehør som pålegges av fabrikanten av kanalene.

Forbindelse til bygningen

- Kanalene må verken blokkeres eller forsegles i gjennomgangen av skilleveggene.

- Gjennomgang av ytre skillevegger skal skje i hylser.

- Kanalene må ikke være innebygget, integrerte eller innfalsede i murverket.

- Dersom det er behov for et festesystem, skal dette være i form av klemmer.

Trasé inne i bygningen der apparatet er montert.

- Kanalene kan gå gjennom andre lokaler (eller bygninger) enn bygningen der apparatet er installert. Men de skal da plasseres i en forskaling/bekledning.

- Disse reglene gjelder ikke for kanaler som legges gjennom loft som ikke er innredet, bortsett fra dersom temperaturen på overflaten av kanalen overstiger 80 °C ved normal funksjon av apparatet.

- Sikkerhetsavstand mellom kanalen / brennbare materialer: se fabrikantens forskrifter.

Forskaling/bekledning:

- Det er viktig at man overholder sikkerhetsavstandene i forhold til brennbare materialer.

- Forskalingen skal være permanent ventilert ved hjelp av åpninger øverst og nederst, og disse skal være minst 20 cm<sup>2</sup> for hver enhet, og de skal være plassert slik at de dekker over hele den ringformede sonen.

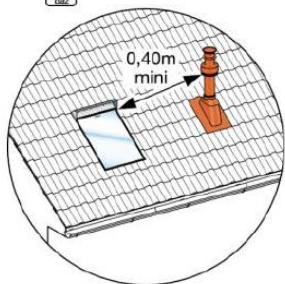
- NB: Dersom man bruker et isolert sett for tett vegg (isolerende skall), må man følge fabrikantens anvisninger når det gjelder de nødvendige ventilasjoner (disse er mye mer krevende).

- Dersom forskalingen gjøres i en avstand som er under sikkerhetsavstanden, skal dette gjøres kun med materialer som har brannreaksjonsklassifisering M0, A2s1d0 eller A1.

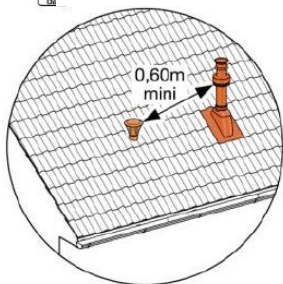
# INSTALLASJON AV APPARATET

Utløp skal plasseres som vist her:

**A** Åpning

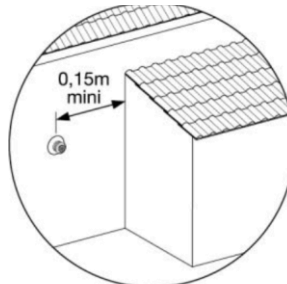


**E** Luftinntak

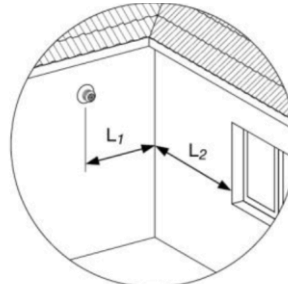


**H** Vegg med innovervendt vinkel

Uten åpning

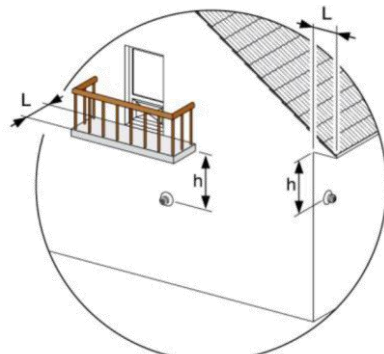


Med åpning



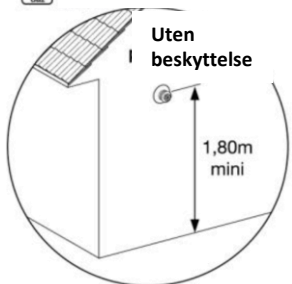
$$L_1 + L_2 \geq 2\text{m et } L_1 \geq 0,15\text{m}$$

**D** Under balkong og under takkant

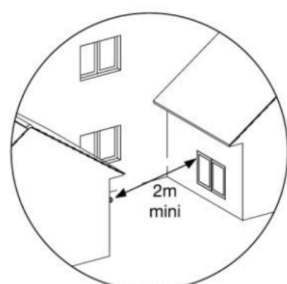


$$L \leq 2\text{m} \Rightarrow h \geq 0,30\text{m}$$

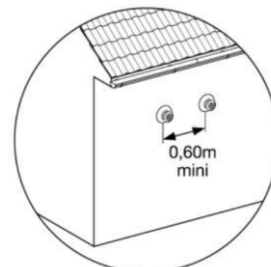
**C** Avstand over bakken



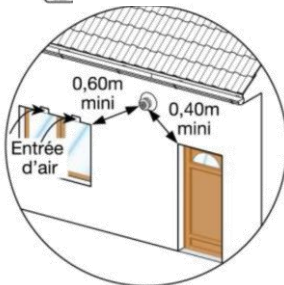
**J** Utgang til gårdsrom



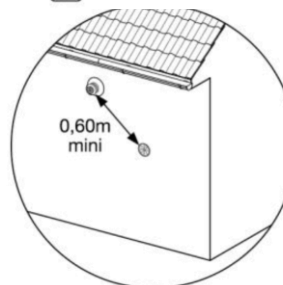
**K** To utløp på samme vegg



**E** Åpning

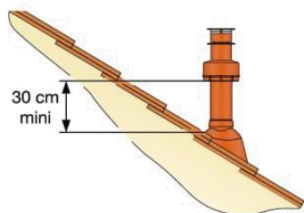


**F** Luftinntak

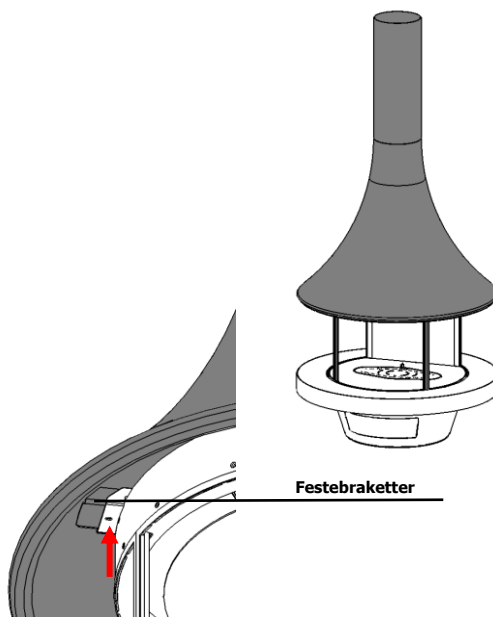
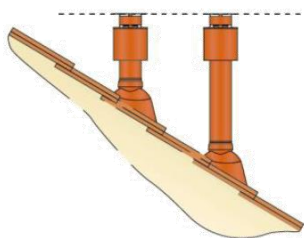


Merk: Når det gjelder plassering av endestykker i et gårdsrom, se gjeldende regelverk for ytterligere presisjoner.

Avgasskanalene skal installeres parallelt med peiskappen og forlengelsene. Det er pålagt å overholde tegningene fra BORDELETs designavdeling slik at alle regler om montering og konfigurasjon blir fulgt.



**G**

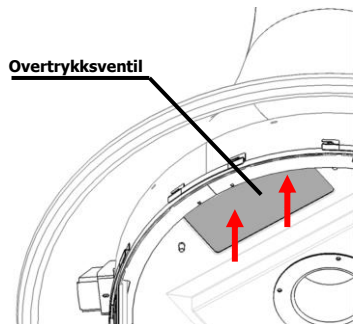


Peiskappen skal plasseres og festes ved hjelp av de tre festebrakettene som svarer til de som allerede er installert på ildstedet.



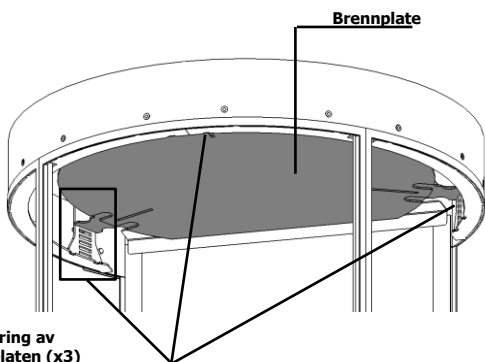
# INSTALLASJON AV APPARATET

Etter installering av peiskappen og kanalene må man igjen sjekke at ventilen har fri bevegelse. Dette gjøres ved å løfte den helt opp inne fra ildstedet flere ganger.

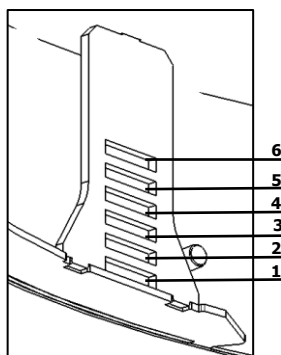


## REGULERING AV BRENNPLATENS HØYDE

Avhengig av traseen (lengde horisontalt, vertikalt, diagonalt og antall knekk/vinkler) kan brennplaten høyde variere med seks posisjoner. Posisjon 1 svarer til den mest åpne posisjonen (når det er dårlig trekk), mens posisjon 6 svarer til den mest lukkede posisjonen (når det er godt trekk).



Regulering av brennplaten (x3)



Reguleringen skjer ved hjelp av festbrakettene, ved at man løsner to skruer på hver brakett, beveger braketten på brennplaten slik at den får riktig posisjon og deretter strammer til skruene igjen. Vi anbefaler at dette gjøres brakett for brakett.

## UTREGNING AV BRENNPLATENS POSISJON

For å kontrollere og regne ut brennplaten posisjon skal man tegne opp ønsket trasé og fylle ut tabellen under.

Merk at den minimale konfigurasjonen for konfigurasjon C11 er: 1 meter vertikalt + 1 knekk på 90° + horisontalt endestykke.

Beskrivelse	Forkortelse	Målt verdi
Antall vertikale meter	(1)	.... meter
Antall horisontale meter	(2)	.... meter
Antall meter under vinkelen på 45°	(3)	.... meter
Antall knekk opptil 45° (x0,5 m)	(4)	.... meter
Antall knekk opptil 90° (x1 m)	(5)	.... meter

Med disse dataene regner du ut følgende verdier:

Beskrivelse	Forkortelse	Resultater
Total motstandslengde = (1)+(2)+(3)+(4)+(5)	L	.... meter
Total vertikal lengde = (1)	V	.... meter
Total horisontal lengde = (2)+(3)+(4)+(5)	H	.... meter
Total vertikal lengde minus total horisontal lengde = V-H	R	.... meter

Med utgangspunkt i tabellen under, finn ut om traseen er tillatt når brennplaten er på

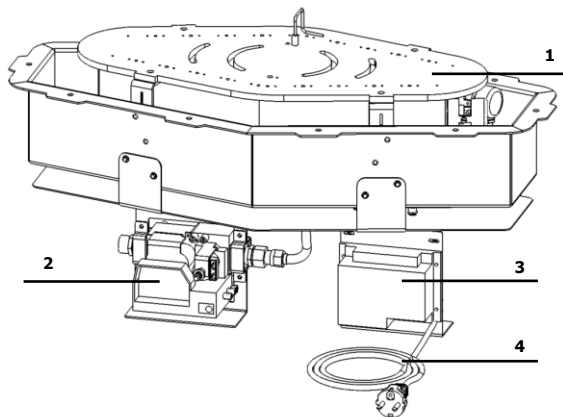
Betingelser	Trasé tillatt eller ikke	Brennplaten posisjon
$L > 12$	Ikke tillatt	/
$V < 1$	Ikke tillatt	/
$(2) > 3$	Ikke tillatt	/
$R < -1$	Ikke tillatt	/
$-1 < R < 0$	Tillatt	1
$0 < R < 1$	Tillatt	2
$1 < R < 2$	Tillatt	3
$2 < R < 3$	Tillatt	4
$3 < R < 4$	Tillatt	5
$4 < R$	Tillatt	6

CO<sub>2</sub> skal måles ved endestykket med apparatet i nominell funksjon, og skal være på 5,5 %. Hvis dette ikke er tilfellet, skal brennplaten høyde justeres.

## TILKOBLING AV GASS

Apparatet leveres fullt utstyrt med:

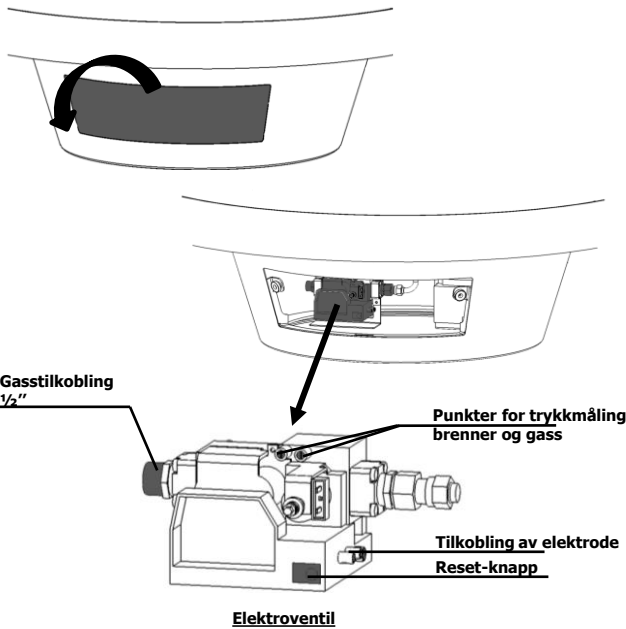
- En brenner montert i brennkammeret (1)
- En elektroventilenhet og en gasstilkobling mellom brenneren og elektroventilenheten (2)
- En mottaker koblet til elektroventilenheten (3)
- En elektrisk ledning (4)
- En fjernbetjening som er synkronisert med mottakeren



# INSTALLASJON AV APPARATET

Elektroventilenheten og den elektriske ledningen finner du bak luken i sokkelen.

Gasskanalen skal luftes/renses før tilkoblingen gjøres. Gassstilførselen skal installeres av en kvalifisert fagperson, og gassinstallasjonen skal være konform med forordningen av 23. februar 2018, samt med normen NF DTU 61.1 P1 til 7.



Alle koblinger og reset-knappen skal være tilgjengelige etter installering for å gjøre det enklere med eventuelle inngrep på et senere tidspunkt.

Elektroventilen er utstyrt med et uttak for tilkobling av en trykkmåler. Trykket ved brenneren skal kontrolleres før igangsetting av apparatet. Se de tekniske spesifikasjonene som oppgis i starten av denne bruksanvisningen.

**Viktig:** Apparatet er regulert og reguleringene er forseglet i fabrikk. Disse reguleringene skal ikke endres.

## ANBRINGELSE AV DE DEKORATIVE ELEMENTENE

De dekorative vedkubbene er skjøre, og skal håndteres med forsiktighet.

Det er viktig å overholde konfigurasjonen for plassering av glørne og keramikk-kubbene. Hvis ikke, kan det gå ut over flammens ytelse og utseende.

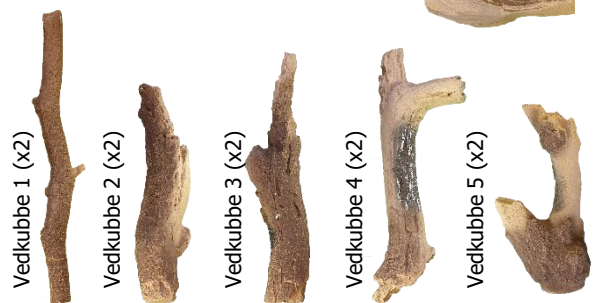
Det skal ikke legges vedkubber over elektroden, og denne skal heller ikke flyttes på eller orienteres annerledes. Dette kan føre til at apparatet går i sikringsposisjon eller at det blir problemer med opptenning.

Apparatet leveres som standard med følgende elementer:

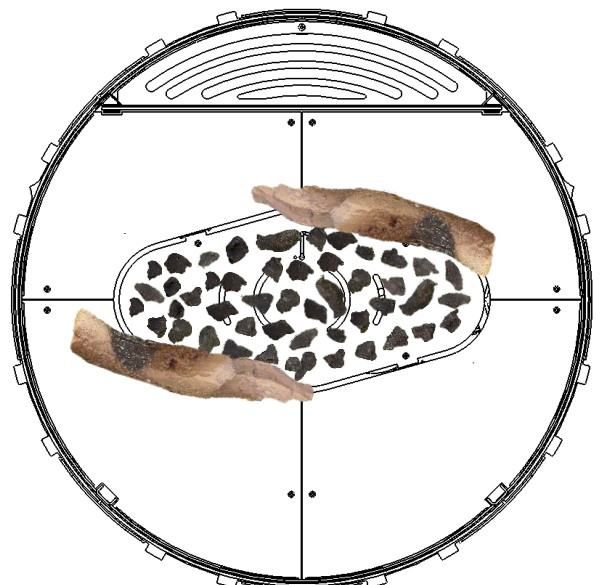
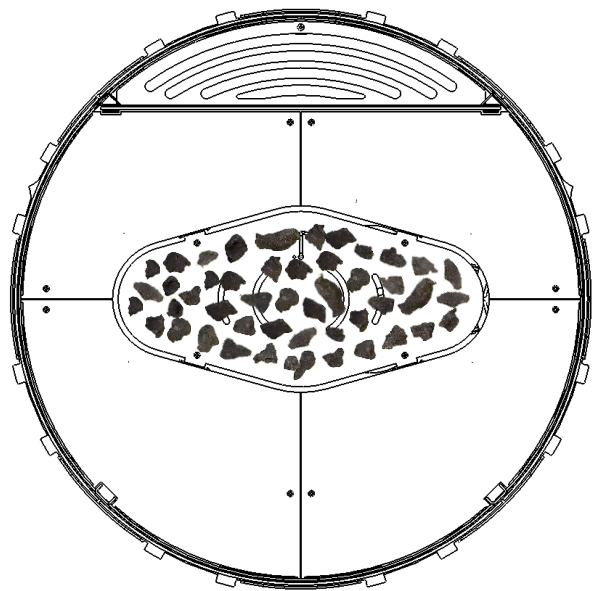
- 2 sett med 6 vedkubber i keramikk
- 4 poser med glør

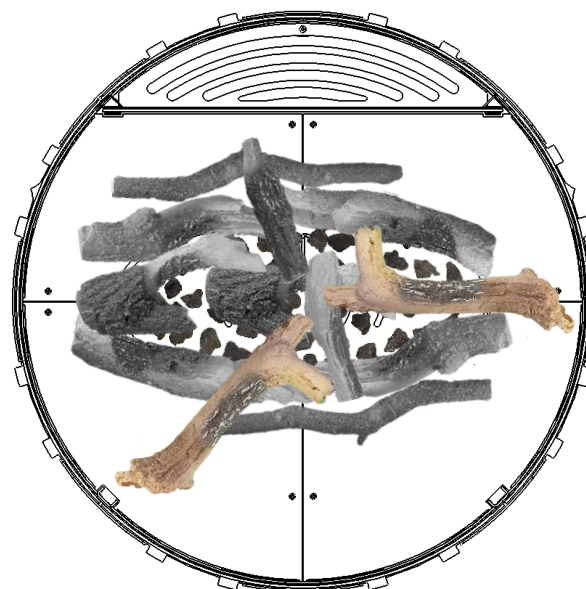
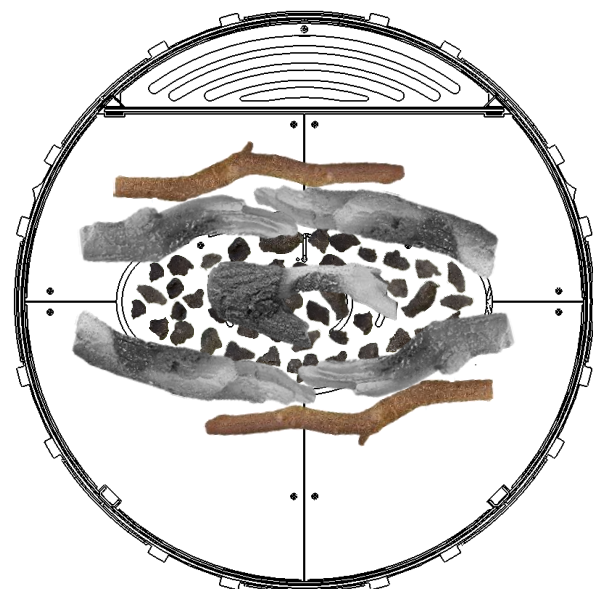
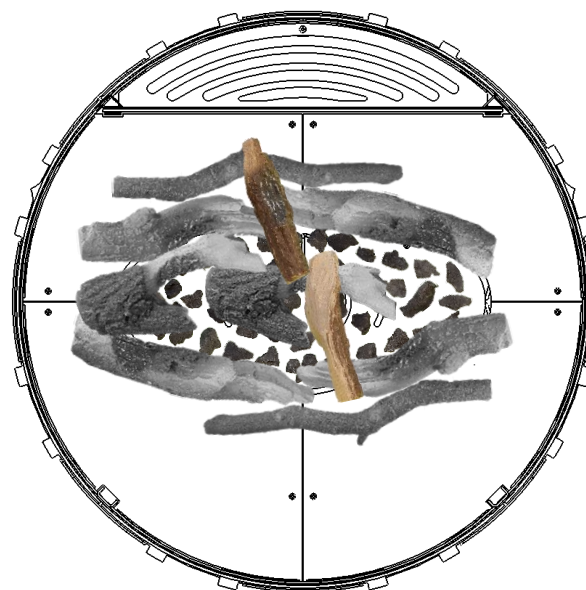
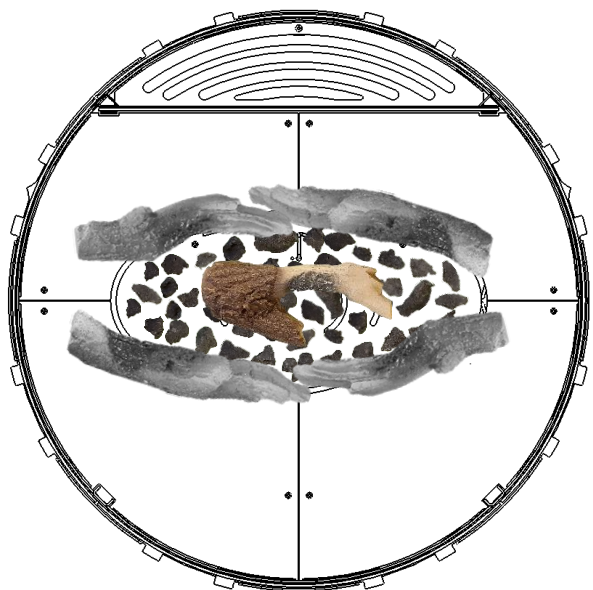
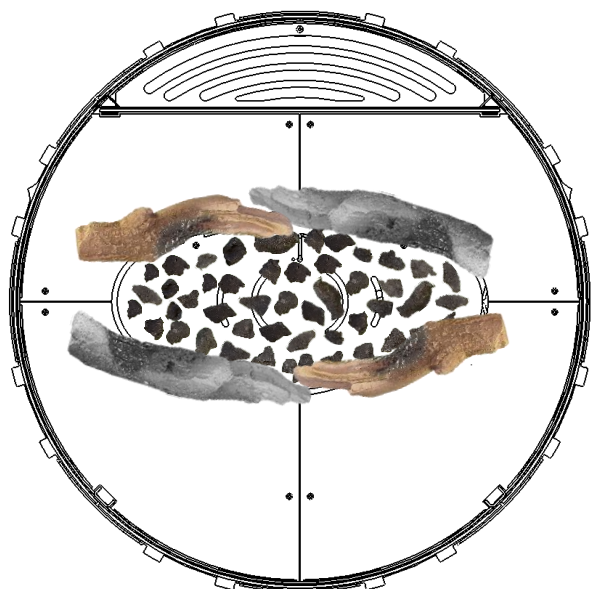
Sammensetning av vedkubbesettet:

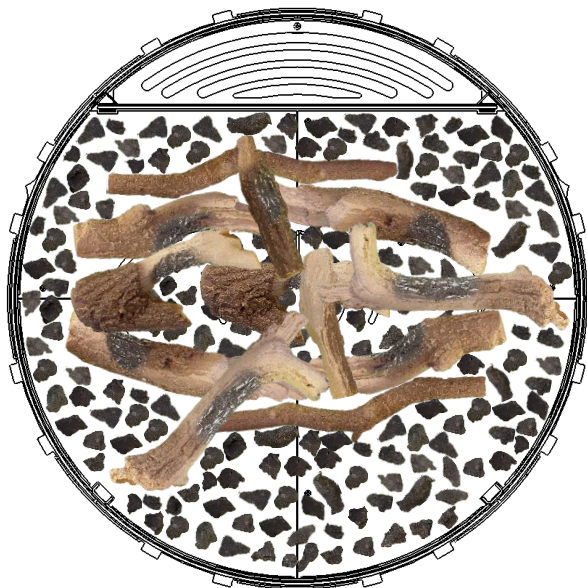
Vedkubbe 6 (x2)



De dekorative glørne som legges på brenneren skal plasseres i hvelvet form for å unngå at flammehullene blir tilstoppet. Alle flammehull skal være dekket til av dekorative glør.







Begynn med å installere det midtre, nedre festet (1) til glasset (1) over tilgangsluken.

Anbring glasset og installer deretter det midtre, øvre festet. Stram lett til slik at glasset fortsatt er lett bevegelig. Dette gjør det mulig med sentring av glasset etter første sammenmontering.

Gjenta denne arbeidsoperasjonen for de andre glassrutene. Det er viktig at det er samme avstand mellom de forskjellige glassrutene.

Anbring de øvre og nedre mellomliggende festene (mellom de to glassrutene) og stram deretter forsiktig til. Begynn med glassrute 1.

Når glassrutene er installert, start opp apparatet og gjenta dette flere ganger for å være sikker på at alt fungerer som det skal.

Etter 30 minutters funksjon med nominell effekt, sjekk hvordan flammene ser ut og fordelingen av disse over hele brenneren.

Første gang apparatet tas i bruk kan det hende man må vente i flere timer før man vil kunne se flammens endelige utseende. Visse flyktige komponenter fra maling, fett og annet vil nemlig fordampe de første timene, noe som spiller inn på flammens form og utseende.

Dekkmalingen på apparatet er en spesiell type maling som tåler høye temperaturer, og som herdes de første gangene apparatet fungerer. Det er veldig viktig at man ikke berører selve apparatet under bruk de første gangene for ikke å skade malingen.

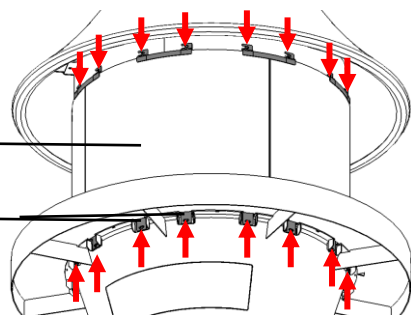
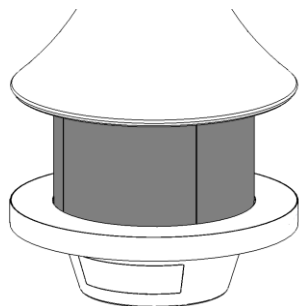
Første gang man bruker apparatet kan det avgis røyk og malingslukt. Dette er helt normalt. Luft rommet for å fjerne røyken og lukten.

Apparatet er nå klar til å bruk.

Du kan starte opp apparatet et kort øyeblikk ved å følge bruksanvisningen, for å sjekke at elementene er riktig plassert og at opptenningen skjer korrekt i alle gasshull. Ved første fyring er det noen ganger nødvendig med flere forsøk for å oppnå en flamme. Dersom brenneren ikke tennes etter flere forsøk, se vedlegg 1 - Problemer og løsninger.

## INSTALLERING AV GLASSRUTENE

Glassrutene skal rengjøres med en myk klut og med et egnet rengjøringsmiddel for å fjerne eventuelle fettrester og spesielt unngå at disse "fester seg" til glasset når apparatet tas i bruk. Det kan nemlig skje at rester som har festet seg blir umulige å fjerne etter første fyring.



## DET ER INGEN GNISTER

### Problemer med strømtilførselen

- Kontroller at apparatet er korrekt tilkoblet.
- Kontroller i sikringskapet at den sikringen det gjelder, ikke er defekt.
- Kontroller at det er strøm til stikkkontakten.\*
- Kontroller at ikke ledningen er klemt, skadet eller kortslettet. Skift den ut om nødvendig.\*
- Kontroller at ikke ledningen ligger mot metallelementer, da det kan svekke gnisten.
- Kontroller at fjernbetjeningen fungerer som den skal (batterier i god stand / meny som gjør det mulig med opptenning / ingen feilmeldinger)

### Problemer knyttet til elektroden

- Kontroller at ikke elektroventilenheten er i sikringsposisjon. Det skal gis en feilmelding i fjernbetjeningen. Se bruksanvisningen for å sjekke feilmeldingen. Korrigjer feilen og reaktiver elektroventilenheten ved å trykke på reset.\*
- Kontroller at det ikke forekommer dekorative elementer mellom elektroden og brenneren.\*
- Kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller at elektrodekabelen ikke er skadet og at den er forsvarlig koblet til elektroventilen.\*
- Skift elektroden ut med en ny dersom den er skadet eller defekt.\*

## DET ER GNISTER, MEN INGEN TENNING

- Kontroller at gasskranen er åpen.
- Kontroller at fjernbetjeningen fungerer som den skal (meny som gjør det mulig med opptenning / ingen feilmeldinger)
- Bruk en fyrstikk til å teste tenning av brenneren. Dersom den tennes, kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller trykket ved gasstilførselen. Reguler gasstrykket om nødvendig.\*
- Kontroller at det ikke er luft i gassystemet, og luften i gasslangene om nødvendig.\*
- Kontroller at elektroventilen fungerer som den skal. Skift den ut hvis den er defekt.\*

## FLAMMENE ER UNORMALE

- Kontroller at vedkubbene og gløerne i keramikk er riktig plassert, som vist i tegningen.
- Kontroller trykket ved gasstilførselen.\* Reguler gasstrykket om nødvendig.
- Kontroller at det ikke er luft i gassystemet, og luften i gasslangene om nødvendig.\*

## DET LUKTER GASS

- Det er en gasslekkasje. Lukk gasskranen, finn frem til gasslekkasjen og reparer den. Du må aldri bruke en flamme til å søke etter en gasslekkasje.
- Apparatet er ikke helt tett. Kontroller alle tetningslister og -ringer, og skift ut alle pakninger som er defekte.

## FJERNBETJENINGEN VIRKER IKKE

- Kontroller at batteriene er i god stand.
- Kontroller at mottakeren for fjernbetjeningen er riktig koblet til elektroventilenheten.
- Skift ut fjernbetjeningen eller mottakeren dersom en av disse er defekte.

## PEISEN SLUKKER

- Kontroller at gasskranen er åpen.
- Kontroller trykket ved gasstilførselen. Reguler gasstrykket om nødvendig.\*
- Kontroller at ikke dysene er helt eller delvis tettet til. Rengjør eller skift den/dem ut hvis nødvendig.\*
- Elektroden detekterer ikke flammen. Kontroller at det ikke er noen dekorative elementer mellom elektroden og brenneren.\* Kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller at elektroden er forsvarlig koblet til elektroventilenheten og at kabelen ikke er skadet eller kuttet av.
- Kontroller at røykevakueringsskanalene ikke er tilstoppet.

## EKSPLOSJONSLYDER

- Skru av apparatet og kontroller trykket ved gasstilførselen (verdiene finner du i avsnittet om tekniske spesifikasjoner i del 1: "Installasjon" i denne bruksanvisningen).\*
- Kontroller at elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull og at de dekorative elementene i nærheten av elektroden ikke hindrer fri gass-sirkulasjon (flammehullene er tilstoppet eller gassen føres mot motsatt side av elektroden).
- Før apparatet settes i funksjon igjen må man kontrollere at pakningene ikke er defekte og at ventilen over ildstedet (overtrykksventilen) er på plass og i god stand.
- Kontroller at røykevakueringsskanalene ikke er tilstoppet.

\* Krever inngrep gjort av en godkjent tekniker med spesiell opplæring i BORDELETs apparater.





**VEILEDNINGER FOR  
INSTALLASJON, BRUK OG  
VEDLIKEHOLD**

EVA992GAZ FRITTSTÅENDE

EVA992GAZ VEGGHENGT

**DEL 2: BRUK OG  
VEDLIKEHOLD**

## ADVARSLER

Installasjon skal foretas av en kvalifisert installatør.

Gassapparatene som beskrives i denne bruksanvisningen er utelukkende beregnet på funksjon med lukket brennkammer, det vil si med alle glassruter og lukkesystemer på plass.

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper eller uten erfaring eller kjennskap, dersom disse er under korrekt overvåking eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet og har blitt varslet om risikoer som følger med dette.

Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn som ikke er under overvåking.

La ikke barn leke med apparatet eller fjernbetjeningen.

Alle apparatets flater er aktive flater, noe som betyr at de er varme.

Dersom apparatet skal brukes i et lokale som barn, eldre personer eller funksjonshemmede har tilgang til, skal man montere et rekkverk eller annen hindring som kan forhindre forsettlig eller uforsettlig tilgang til apparatets varme flater. Det skal overholdes en sikkerhetsavstand på 1 m fra apparatet for å unngå denne risikoen.

Apparatet skal ikke rengjøres i vann da det inneholder elektroniske elementer. Det er risiko for kortslutning eller dødelig støt.

Det er strengt forbudt å bruke brennbare materialer til konstruksjon av gulv, hyller eller vegger i nærheten av apparatet.

Gardiner må befinne seg i en avstand på minst 1 m fra toppen av apparatet.

Dersom systemet for overvåking av flammene skruses av, forsettlig eller ikke, skal man vente i 3 minutter før man igjen tenner apparatet.

De dekorative elementene skal plasseres ved installeringen. De er ikke tilgjengelige under normal funksjon av apparatet. Se installasjonsveiledningen.

Det er strengt forbudt å bruke apparatet dersom en glassrute er ødelagt, demontert eller åpen.

Dersom det oppstår lukt av gass: Røyking forbudt! Unngå flammer eller gnister, åpne opp dører og vinduer, lukk kranen for gasstilførsel og ta kontakt med installatøren.

Man må aldri bruke en flamme til å søke etter en gasslekkasje.

Ethvert inngrep eller enhver arbeidsoperasjon inne i apparatet skal utføres av spesialist.

## FØRSTE GANGS BRUK

Første gang apparatet tas i bruk må man vente flere timer før man vil kunne se flammens endelige utseende. Visse flyktige komponenter fra maling, fett og annet vil nemlig fordampe de første timene, noe som spiller inn på flammens form og utseende.

Dekkmalingen på apparatet er en spesiell type maling som tåler høye temperaturer, og som herdes de første gangene apparatet fungerer. Det er veldig viktig at man ikke berører selve apparatet under bruk de første gangene for ikke å skade malingen.

Første gang man bruker apparatet, kan det avgis røyk og malingslukkt fra apparatet. Dette er helt normalt. Luft rommet for å fjerne røyken og lukten.

## VEDLIKEHOLD AV APPARATET

Lakkerte og malte deler og utsiden av glassrutene skal rengjøres med pusseskinn eller med en myk klut for å unngå at urenheter fester seg i elementene. Dette skal gjøres når apparatet er kaldt, og med et egnet rengjøringsmiddel. Produktet/rengjøringsmiddelet som brukes skal alltid sprøytes på kluten, og ikke direkte på flatene som skal rengjøres.

Bruk aldri skuremidler med slipende virkning.

Systemet for evakuering av røyk skal renses minst en gang i året av en kvalifisert fagperson. Det skal kontrolleres at det ikke forekommer tilstoppelser. Det kan være nødvendig med demontering av brennplaten for å foreta disse operasjonene. Vi anbefaler at man noterer seg plasseringen av denne slik at den blir tilbakemontert i nøyaktig samme posisjon.

Vi anbefaler at du én gang i året får en spesialist til å foreta komplett vedlikehold av apparatet. Han/hun vil da foreta kontroll av alle tetningslister og sikkerhetselementer, og apparatets funksjon blir sjekket.

## GARANTI

JC BORDELET-apparatet er dekket av en garanti.

Garantibetingelsene finner du i kapittelet "GARANTI" bakerst i denne bruksanvisningen.

Enhver endring gjort av bruker eller installatør fører til opphør av garantien.

Garantien gjelder først etter at apparatet har blitt registrert på nettstedet: <https://garantie.seguin.fr/>



## BRUK AV FJERNBETJENINGEN

Fjernbetjeningen har blitt spesielt laget for å fungere med systemet som regulerer gasstilførselen til apparatet. Den har blitt regulert av oss for å garantere best mulig funksjon for ildstedet. Les instruksjonene under før du bruker fjernbetjeningen eller peisen.

## DISPLAY OG BETJENINGER



Skjerm-bilde

Tast for Økning / Opp

Tast for Senking / Ned

Tast for Stopp / Pause

Meny-tast

## DISPLAY

	Manuell håndtering
	Styreprogram aktivert
	Periode for aktivert styreprogram
	Lukket ildsted (venstre) eller åpent ildsted (høyre)
	Ildstedet er påtent
	Ildstedet kan tennes på
	Funksjonsfeil med ildstedet. Det må nullstilles.
	Regulering brenner mindre (venstre), regulering brenning mer (høyre)
	Operasjon pågår (for eksempel, opptenning av ildsted)
	Funksjonsfeil
	Stikkontakt til ildstedet ikke korrekt tilkoblet
	Kommunikasjon med radiofrekvens (RF)
	Svake batterier (symbolet blinker)
	Visning av tiden (12- eller 24-timers format)
	Ukedag (aktuell dag innrammet i firkant)
	Visning av temperaturen
	Funksjonsfeil, temperatursensorer

## BETJENINGER

	Øke reguleringen eller endre valget
	Senke reguleringen eller endre valget
	Velge meny og valg
	Gå ut av reguleringsmenyen og over til pausemodus

## IGANGSETTING

Fjernbetjeningen gjør det mulig for deg å bruke peisen "manuelt" eller ved hjelp av et styreprogram.\* Du kan regulere temperaturen og høyden på flammene manuelt. Styreprogrammet brukes kun til å regulere temperaturen.

Følgende programmer er tilgjengelige\*:

- Et program med de samme reguleringene for hver dag
- Et program med forskjellige reguleringer for ukedagene og for helgen.
- Et program med forskjellige reguleringer for hver dag

Programmet er enkelt å registrere: Innstill klokkeslettet for start og ønsket temperatur for hver periode.

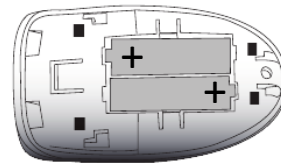
Gasspeisen er et ekstra varmesystem, og fjernbetjeningen med sonden for måling av temperaturen skal derfor befinne seg minst 1,5 m fra ildstedet.

Peisen skal være installert og koblet til gasstilførselen, til systemet for avløp av forbrent gass, systemet for forbrenningsluft og til strømmenettet.

## Plassering av batteriene i fjernbetjeningen

Før du kan ta i bruk fjernbetjeningen må du sette inn de to AA-batteriene som følger med. Når batteriene er satt inn, er fjernbetjeningen klar for manuell bruk og manuell regulering av flammehøyden. For å spare batteriene, vil displayet slukke kort tid etter siste trykk på en tast dersom peisen er skrudd på.

- Tilgjengeligheten har blitt innstilt til 15 minutter fra fabrikk.



## Flammesymbol

Flammen i apparatet er dekorativ med en gul, fin farge. Flammesymbolet betyr at brenneren er på, og at overvåkingen av flammen er aktivert.

## Kommunikasjon med fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen kommuniserer med peisen, men kun dersom fjernbetjeningen har blitt gjenkjent av mottakeren i peisen. Denne innstillingen gjøres i fabrikk, og skal normalt ikke være nødvendig å gjenta.

Dersom begge apparatene skrur på i løpet av et par minutter, er registreringen automatisk. Etappen kalles "bnd".



Dette skjerm-bildet vises dersom fjernbetjeningen ikke er registrert. Symbolet blinker. Skru på peisen innen maks. 5 minutter, og foreta registreringen på denne måten: Trykk samtidig på tastene og .



Dette skjerm-bildet vises under registreringen. Symbolet blinker. Når registreringen er ferdig, vil startskjermen vises.

Ved skifte av ildsted, mottaker eller fjernbetjening, må fjernbetjeningen igangsettes manuelt, se *Prosedyre for gjenkjenning av fjernbetjeningen*.

## Innstilling av dag og klokkeslett

Styreprogrammet i fjernbetjeningen er kun tilgjengelig dersom klokkeslettet er innstilt. Innstilling av dag og klokkeslett skjer i *Bruker-menyen*, se Innstilling av dag og klokkeslett.



Du kan regulere tidsformatet til 12 eller 24 timer i *Installasjons-menyen*, se Visning med 12 eller 24 timer.

## BRUK AV FJERNBETJENINGEN

Fjernbetjeningen er utstyrt med en skjerm og fire taster. Den brukes til enkel betjening av peisen. Innstillingene kan også enkelt endres med denne.

Du har to menyer som brukes til regulering:

- En Bruker-meny
- En Installasjons-meny

Trykk på tasten **meny**  for å velge *Bruker-menyen*, eller hold tasten **meny**  trykket inn i ti sekunder for å velge menyen *Installasjon*.

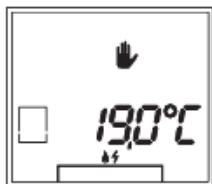
## Manuell bruk



Avhengig av hvilke reguleringer som gjøres i Bruker-menyen, kan flammens temperatur og høyde reguleres manuelt.


## Regulering av flammehøyden

Ildstedet tennes og slukkes manuelt.


### Opptenning av ildstedet



Trykk samtidig på tastene  og  når dette skjermbildet vises


\*Avhengig av fabrikkinnstillingen for ildstedet, kan det hende at tasten **meny**  ikke reagerer med et enkelt trykk, men at den må holdes trykket inn i 2 sekunder.




Dette skjermbildet vises. Symbolene og  blinker, noe som betyr at ildstedet har blitt skrudd på. Med en gang ildstedet er skrudd på, vil følgende skjermbilde vises.





Du kan nå foreta manuell regulering av flammehøyden.





kontroll av systemets funksjon vises med timeglass-symbol . Temperaturen som vises er den temperaturen som måles av fjernbetjeningens sonde.

Dersom flammen ikke tennes eller ikke detekteres, vil flammesymbol  blinke. For å foreta ny aktivering av enheten, trykk på tasten **Stopp**.

## Regulering av flammehøyden


Trykk en gang på tasten  eller . Følgende skjermbilde vises




Valgt flammehøyde blinker. Innstill høyden ved hjelp av tastene  eller . Avhengig av hvilken tast som brukes vil symbolene  eller  vises i displayet. Flammehøyden kan reguleres fra 1 til 15.

Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.



## Slukking av ildstedet

Trykk på tasten  for å slukke ildstedet.




Følgende skjermbilde vises. Symbolet  blinker, noe som betyr at ildstedet har blitt skrudd av. Når det er slukket, vil startskjermen vises på nytt.

## Regulering av temperaturen

Ildstedet tennes og slukker automatisk avhengig av behovet for varme. Trykk på tastene  eller  for å velge ønsket temperatur. Følgende skjermbilde vises.



Den aktuelle temperaturen blinker. Velg ønsket temperatur ved hjelp av tastene  og . Avhengig av tasten som brukes vil symbolene  eller  vises i skjermen. Temperaturen kan reguleres til mellom 5,0 og 35,0 °C.


Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.

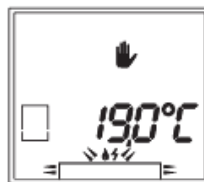
## Kortvarig stopp av temperaturreguleringen




Funksjonen for temperaturregulering gjør det mulig å skru peisen av for en kort stund.

Trykk på tasten  for å slukke ildstedet.



Følgende skjermbilde vises. Symbolet  blinker, noe som betyr at ildstedet har blitt skrudd av. Når det er slukket, vil startskjermen vises på nytt.



Symbolet  blinker, noe som betyr at ildstedet må skrues på manuelt, med et samtidig trykk på tastene  og . Med en gang ildstedet igjen er skrudd på, vil funksjonen for temperaturregulering reaktiveres.

NB: Temperaturen kan ikke endres under kortvarig stopp av temperaturreguleringen.

## Styreprogram

Temperaturen reguleres ut fra fastsatt program, se Regulering av styreprogrammet. Ildstedet tennes og skrur av helt automatisk.

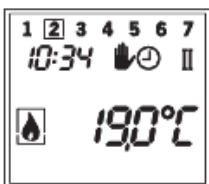
### Kortvarig endring av fastsatt temperatur

Du kan øke eller senke temperaturen for en kort varighet og for en bestemt periode. Trykk på tastene eller for å velge den temperaturen du ønsker for perioden. Følgende skjermbilde vises.



Valgt temperatur blinker. Velg ønsket kortvarig temperatur ved hjelp av tastene eller . Avhengig av hvilken tast som brukes vil symbolene eller vises i displayet.

Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten for å gå ut av menyen.



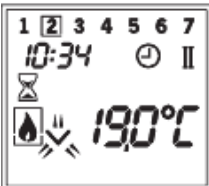
Følgende skerm vises (eksempel). Symbolet betyr at temperaturen har blitt endret manuelt.

Den kortvarige endringen kan annulleres og den ønskede temperaturen kan gjenopprettes for den gjeldende perioden. Ved overgang til en ny periode vil den kortvarige endringen automatisk annulleres.

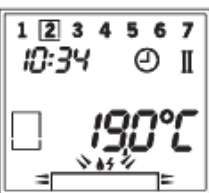
### Kortvarig stopp av styreprogrammet

Ved bruk av styreprogrammet kan du også skru peisen av for en kort stund.

Trykk på tasten mens ildstedet er påtønt.



Følgende skjermbilde vises (eksempel). Symbolet blinker, noe som betyr at peisen har blitt skrudd av. Når den er slukket, vil startskjermen vises på nytt.



Følgende skjermbilde vises (eksempel). Symbolet blinker, noe som betyr at peisen må skrues på manuelt, med et samtidig trykk på tastene og . Med en gang ildstedet igjen er skrudd på, vil styreprogrammet reaktiveres.

NB: Ønsket temperatur kan ikke endres for en kort stund.

## BRUKER-MENY

Bruker-menyen brukes til å innstille følgende funksjonsvalg\*:

- Manuell regulering av flammehøyden
- Manuell regulering av temperaturen
- Styreprogrammet (regulering av temperaturen)

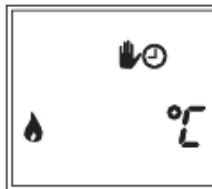
Bruker-menyen brukes til å foreta følgende reguleringer\*:

- Klokkeslett
- Ukedag
- Styreprogram

NB: For å gå ut av Bruker-menyen, trykk på tasten eller vent i fem sekunder etter siste trykk på en tast.

## Manuell regulering av styreprogram

Trykk på tasten **meny** . Følgende skjermbilde vises.



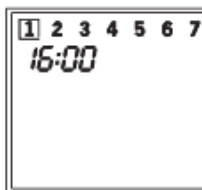
En kombinasjon av to symboler blinker. Det finnes tre mulige kombinasjoner  
 + : manuelt og høyderegulering av flammen  
 + : manuelt og temperaturregulering  
 + : styreprogram (temperaturregulering)

Ved hjelp av tastene eller velg ønsket kombinasjon. Vent i noen sekunder eller trykk på tasten for å gå ut av menyen.

\*Funksjonsvalg og tilgjengelige parametere varierer ut fra den reguleringen som er gjort i fabrikk.

## Innstilling av dag og klokkeslett

Trykk flere ganger på tasten helt til følgende skjermbilde vises.



Fastsatt klokkeslett blinker. Ved hjelp av tastene og velg riktig klokkeslett. Trykk på . Ukedagene blinker. Ved hjelp av tastene og velg ukedagen. Tallet som er innrammet viser hvilken dag som er valgt.

Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten for å gå ut av menyen.

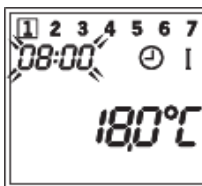
NB: Dersom et program er valgt, vil ikke ukedagene vises.

## Regulering av styreprogram

Avhengig av funksjonsvalgene som er valgt i menyen Installasjon, kan du fastsette 1, 2 eller 7 programmer (1 program per dag) og 2, 4 og 6 perioder per dag. Reguleringen av programmene er de samme for alle funksjonsvalgene.

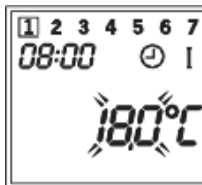
Slik går du frem for å fastsette et program:

Trykk flere ganger på tasten helt til følgende skjermbilde vises.

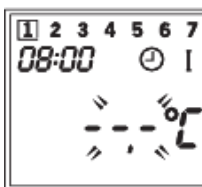


Klokkeslett for start av periode 1 blinker. Bruk tastene og til å velge ønsket klokkeslett for start.


Trykk på



Temperatur fastsatt for periode I blinker. Bruk tastene og til å velge ønsket temperatur for periode I. Trykk på og gjenta etappene over for å fastsette klokkeslettet for start og temperaturen for hver periode og hver dag.




Man kan skru av peisen under en periode. Dette gjøres ved å velge når du bestemmer ønsket temperatur (se eksempel her).



Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.


## MENY INSTALLASJON

Slik gjør du for å velge menyen Installasjon:


- Lukk menyen Bruker dersom den er åpen.
- Hold deretter tasten  trykket inn i 10 sekunder.

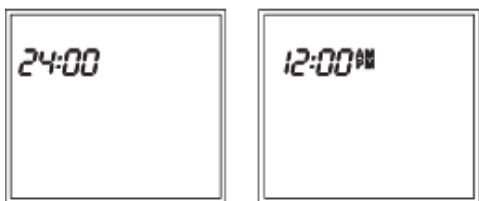
Installasjon-menyen brukes til å velge følgende funksjonsvalg\*:

- Visning av klokkeslett i 12- eller 24-timers format
- Valg av program (1, 5/2,7 dager eller )
- Valg av ønsket antall perioder per dag ( IV, VI)


NB: For å gå ut av Installasjon-menyen, trykk på tasten  eller vent i fem sekunder etter siste trykk på en tast.

### Visning av klokkeslett i 12- eller 24-timers format

Trykk flere ganger på tasten  helt til følgende skjermbilder vises. Valgt visning blinker.



Velg ønsket visning ved hjelp av tastene  eller .



Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.


\*Tilgjengelige funksjonsvalg varierer ut fra den reguleringen som er gjort i fabrikk.


### Valg av program (1, 5/2,7 dager eller )

Trykk flere ganger på tasten  helt til en av følgende skjermbilder vises.



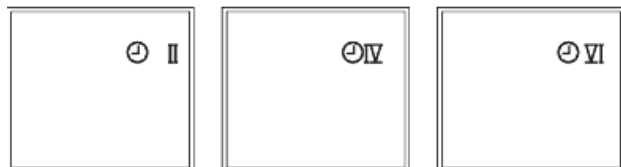
Ved hjelp av tastene  eller , velg ønsket program (1,5/2,7 eller ). Programmet 5/2 signaliseres med indikasjonen 1..6.



Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.

NB: Funksjonsvalg  betyr at ikke noe program har blitt valgt. Reguleringen av flammehøyden skjer kun manuelt.

### Valg av ønsket antall perioder per dag (II, IV eller VI)


Trykk flere ganger på tasten  helt til en av de følgende skjermbilder vises. Valgt funksjonsvalg blinker.





Ved hjelp av tastene  eller , velg ønsket antall perioder per dag (II, IV eller VI)

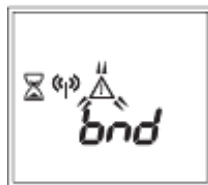
Vent i noen sekunder, eller trykk på tasten  for å gå ut av menyen.


## REGISTRERING AV FJERNBETJENINGEN

Dersom du skifter ildsted eller fjernbetjening, må registreringen foretas manuelt. Slik går du frem: Trykk flere ganger på tasten  helt til følgende skjermbilde vises.



Opprett strøm til ildstedet innen 5 minutter. Trykk samtidig på tastene  og . Tilkoblingen skjer og følgende skjermbilde vises.



Dette skjermbildet vises under registreringen. Symbolet  blinker.


Når registreringen er ferdig, vil startskjermen vises.

Dersom du ikke lykkes med registreringen av fjernbetjeningen, se avsnittet om *Følsomhet for mottak fra fjernbetjeningen* under.

## FØLSOMHET FOR MOTTAK AV FJERNBETJENINGEN


Trykk samtidig på tastene  og . Dette skjermbildet vises



På skjermen vises RSSI (Receiver Signal Strength Indicator) for fjernbetjeningen AA. Når symbolet  blinker på skjermen, betyr det at batteriene må byttes ut. Dersom batteriene blir helt utladet, vil ingenting vises i displayet. Det er derfor viktig at batteriene byttes ut i tide. RSSI: fra -20 til -70 er signalet tilstrekkelig fra -80 til -100 er signalet svakt

Du kan eventuelt holde fjernbetjeningen nærmere peisen for å bedre mottaket.

## UTSKIFTING AV BATTERIER

Fjernbetjeningen fungerer med to alkalibatterier av typen AA. Når symbolet  blinker på skjermen, betyr det at batteriene må byttes ut.

Dersom batteriene blir helt utladet, vil ingenting vises i displayet. Det er derfor viktig at batteriene byttes ut i tide.

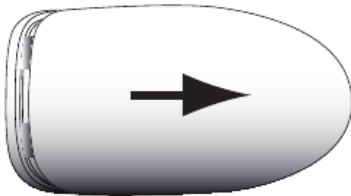
Slik går du frem for å bytte ut batteriene:

- 1 - Fjern luken bak på fjernbetjeningen ved å løfte den lett opp og skyve den noen millimeter nedover (se figur 1).
- 2 - Ta ut de brukte batteriene.
- 3 - Legg nye batterier inn i batterihuset, som vist i figur 2.
- 4 - Luken settes på plass igjen ved å anbringe tappene A og B på luken (figur 3) i de tilsvarende hullene i hoveddelen (figur 2).
- 5 - Skyv luken oppover slik at den låses.

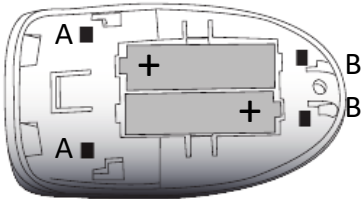
Ved skifte av batteriene må klokkeslett og ukedag bestemmes på nytt. Dette er kun nødvendig ved bruk av styreprogrammet.

NB: Du må ikke kaste batteriene hvor som helst. Lever dem inn på angitte steder.

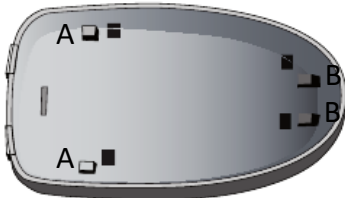
Figur 1



Figur 2

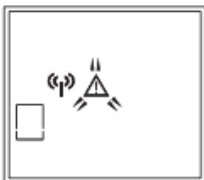



Figur 3



## PROBLEMLØSNINGER

Skjermbildene under viser forskjellige typer funksjonsfeil.




Kommunikasjonsproblem mellom fjernbetjeningen og peisen. Symbolet  blinker. Fjernbetjeningen og peisen er kanskje for langt fra hverandre. Flytt fjernbetjeningen nærmere peisen.

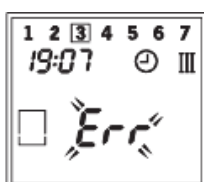


Funksjonsfeil med ildstedet. Det vises en F i displayet, etterfulgt av en kode med 2 sifre. Symbolet  blinker.

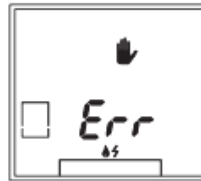


Problem med blokkering av ildstedet. Det vises en F i displayet, etterfulgt av en kode med to sifre. Meldingen reset betyr at du må foreta nullstilling av ildstedet. Symbolet  blinker.

Se også *Løsning av blokkeringsproblemer*





Problem med sensoren for måling av temperatur i ildstedet. Temperatursensoren til fjernbetjeningen fungerer derimot normalt. Teksten *Err* og den målte temperaturen vises om hverandre. Dersom et program har blitt valgt, viser displayet status.




Funksjonsfeil på temperatursensorene for fjernbetjeningen og for peisen (eller dersom denne siste sensoren ikke er tilgjengelig). Funksjonen for og reguleringen av flammehøyden går automatisk over i manuell modus

## Løsning av blokkeringsproblemer

Du har muligheten til å løse problemer knyttet til blokkering av ildstedet (teksten **reset** vises). Trykk samtidig på tastene  og . Dette skjermbildet vises.




Symbolet  vises, noe som betyr at peisen har blitt nullstilt. Ved nullstilling vil startskjermen vises på nytt. Peisen kan nullstilles maks. 5 ganger om dagen.

NB: Se eventuelt instruksjonene som følger med ildstedet eller kontakt installatøren.

## Koder for problemløsning

KODE	BETYDNING
0	Antall ganger strømtilførselen har blitt opprettet
1	Det er noe feil med den elektriske kontakten. Feil fase. Det er nødvendig med ny tilkobling.
2	Temperaturen i sokkelen er for høy.
3	Detektoren inne i ildstedet har målt en temperatur som ikke er gyldig. Den interne sensoren fungerer ikke.
4	Detektoren utenfor ildstedet har målt en temperatur som ikke er gyldig. Den eksterne sensoren fungerer ikke.
5	Den innvendige beskyttelsesordningen har detektert en feil. Det må utføres en reparasjon.
6	Kommunikasjonen har opphørt. Fjernbetjeningen befinner seg for langt unna apparatet.
7	Flammen har ikke blitt detektert i tide.
8	Brenneren har varslet en feil, og flammen ble ikke detektert i tide. Tenningsfeil.
9	Ikke i bruk.
10	/
11	/
12	Brenneren har varslet en feil selv om denne enda ikke er koblet til. Foreta nullstilling av apparatet.
13	Brenneren har varslet en feil mens den er tilkoblet. Problem med tilførsel av gass.
14	Brenneren har varslet en feil mens den er tilkoblet og releet er deblokkert.

Dersom meldingen F08 vises eller en rød LED lyser permanent, må du trykke på reset-knappen på mottakeren.

Displayet  betyr at det er et problem med kommunikasjonen mellom fjernbetjeningen og mottakeren.

## DET ER INGEN GNISTER

### Problemer med strømtilførselen

- Kontroller at apparatet er korrekt tilkoblet.
- Kontroller i sikringsskapet at den sikringen det gjelder, er aktivert.
- Kontroller at det er strøm til stikkkontakten.\*
- Kontroller at ikke ledningen er klemmt, skadet eller kortslettet. Skift den ut hvis nødvendig.\*
- Kontroller at ikke ledningen ligger mot metallelementer, da det kan svekke gnisten.
- Kontroller at fjernbetjeningen fungerer som den skal (batterier i god stand / meny som gjør det mulig med opptenning / ingen feilmeldinger)

### Problemer knyttet til elektroden

- Kontroller at ikke elektroventilenheten er sikret. Det skal gis en feilmelding i fjernbetjeningen. Se bruksanvisningen for å sjekke feilmeldingen. Korrigjer feilen og reaktiver elektroventilenheten ved å trykke på reset.\*
- Kontroller at det ikke er dekorative elementer mellom elektroden og brenneren.\*
- Kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller at elektrokabelen ikke er skadet og at den er forsvarlig koblet til elektroventilen.\*
- Skift elektroden ut med en ny dersom den er skadet eller defekt.\*

## DET ER GNISTER, MEN INGEN TENNING

- Kontroller at gasskranen er åpen.
- Kontroller at fjernbetjeningen fungerer som den skal (meny som gjør det mulig med opptenning / ingen feilmeldinger)
- Bruk en fyrstikk til å teste tenning av brenneren. Dersom den tennes, kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller trykket ved gasstilførselen. Reguler gasstrykket om nødvendig.\*
- Kontroller at det ikke er luft i gassystemet, og luften ut gasslangene om nødvendig.\*
- Kontroller at elektroventilen fungerer som den skal. Skift den ut hvis den er defekt.\*

## FLAMMENE ER UNORMALE

- Kontroller at vedkubbene og glørne i keramikk er riktig plassert, som vist i tegningen.
- Kontroller trykket ved gasstilførselen.\* Reguler gasstrykket om nødvendig.
- Kontroller at det ikke er luft i gassystemet, og luften ut gasslangene om nødvendig.\*

## DET LUKTER GASS

- Det er en gasslekkasje. Lukk gasskranen, finn frem til gasslekkasjen og reparer den. Du må aldri bruke en flamme til å søke etter en gasslekkasje.
- Apparatet er ikke helt tett. Kontroller alle tetningslister og -ringer, og skift ut alle pakninger som er defekte.

## FJERNBETJENINGEN VIRKER IKKE

- Kontroller at batteriene er i god stand.
- Kontroller at mottakeren for fjernbetjeningen er riktig koblet til elektroventilenheten.
- Skift ut fjernbetjeningen eller mottakeren dersom en av disse er defekte.

## PEISEN SLUKKER

- Kontroller at gasskranen er åpen.
- Kontroller trykket ved gasstilførselen. Reguler gasstrykket om nødvendig.\*
- Kontroller at ikke dysene er helt eller delvis tettet til. Rengjør eller skift den eller dem ut hvis nødvendig.\*
- Elektroden detekterer ikke flammen. Kontroller at det ikke er noen dekorative elementer mellom elektroden og brenneren.\* Kontroller at det er 3 mm mellom elektroden og toppen av brenneren, og at enden på elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull.\*
- Kontroller at elektroden er forsvarlig koblet til elektroventilenheten og at kabelen ikke er skadet eller kuttet av.
- Kontroller at røykevakueringsskanalene ikke er tilstoppet.

## EKSPLOSJONSLYDER

- Skru av apparatet og kontroller trykket for gasstilførselen (verdiene finner du i avsnittet om tekniske spesifikasjoner i del 1: "Installasjon" i denne bruksanvisningen).\*
- Kontroller at elektroden befinner seg i nærheten av et flammehull og at de dekorative elementene i nærheten av elektroden ikke hindrer fri gass-sirkulasjon (flammehullene er tilstoppet eller gassen føres mot motsatt side av elektroden).
- Før apparatet settes i funksjon igjen må man kontrollere at pakningene ikke er defekte og at ventilen over ildstedet (overtrykksventil) er på plass og i god stand.
- Kontroller at røykevakueringsskanalene ikke er tilstoppet.

\* Krever inngrep gjort av en godkjent tekniker med opplæring i JC BORDELETs apparater.

## HVEM GARANTIEN GJELDER

Denne garantien gjelder enhver person som kjøper et EVA992GAZ-apparat. Garantien trer i kraft på den datoen apparatet leveres på installasjonsstedet. Selgeren skal, senest ved mottak av installasjonen, overlevere veiledningen for installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Garantien gjelder først etter at apparatet har blitt registrert på nettstedet: <https://garantie.seguin.fr/>

## HVA GARANTIEN DEKKER

Garantien gjelder kun fabrikkasjonsfeil som oppstår på apparatene etter installering.

Med denne garantien plikter BORDELET å skifte ut defekte deler uten å dekke arbeidskostningene og uten utbetaling av andre erstatningsbeløp. Utgifter til demontering og tilbaketilmontering dekkes ikke av BORDELET. Dette spørsmålet behandles som en sak mellom eieren av apparatet og installatøren.

### 5-ÅRS GARANTI:

BORDELET garanterer selve hoveddelen av apparatet mot fabrikkasjonsfeil i 5 år fra dato for mottak.

### 2-ÅRS GARANTI:

BORDELET garanterer brenneren, fjernbetjeningen, mottakeren, elektroden og elektroventilen mot fabrikkasjonsfeil i 2 år fra dato for mottak.

Denne garantien dekker ikke andre deler, dekorasjonselementene (vedkubber og glør i keramikk) eller skader som skyldes støt og feilhåndtering.

## HVA GARANTIEN IKKE DEKKER

Installatøren og brukeren erklærer at de begge har gjort seg kjent med og at de har fulgt alle instruksjonene i denne veiledningen for installasjon, bruk og vedlikehold.

Denne garantien gjelder kun apparater som har vært installert av kvalifisert personell med overhold av de betingelser som beskrives i installasjonsveiledningen, og på den betingelse at bruk og vedlikehold skjer i overensstemmelse med reglene. Dersom det ikke foretas årlig vedlikehold og kontroll av de forskjellige elementene av en spesialist som er godkjent av BORDELET, vil ikke garantien være gyldig.

Garantien dekker ikke feil, sprekker og rust som skyldes ikke-konform bruk, omgivelsene eller andre eksterne årsaker.

Garantien gjelder heller ikke dersom selger, installatør eller brukeren selv har gjort endringer på apparatet.

Denne garantien dekker ikke apparater som har blitt reparert av operatører som ikke er godkjent og lært opp av BORDELET.

Skader som oppstår under transport er ikke dekket av garantien, men kan være gjenstand for garantikrav sendt til transportfirmaet i overensstemmelse med den kontraktmessige garantien (man må ikke prøve å reparere apparatet selv). BORDELET kan ikke holdes ansvarlig for en hvilken som helst indirekte skade eller problemer som skyldes transport eller håndtering.

BORDELET er ikke forpliktet til å modernisere eller utbedre et apparat som allerede er fabrikkert.

Denne garantien kan overføres fra en eier til en annen. Men det vil under alle omstendigheter kreves fremleggelse av et originalt kjøpsbevis. Denne garantien utgjør ingen innskrenkning av vårt juridiske ansvar når det gjelder skjulte feil og mangler.

## FUNKSJON OG SIKKERHET

Før arbeidet utføres skal installatøren sørge for at forholdene er konforme når det gjelder avgasskanalene og omgivelsene rundt. Han/hun vil holdes ansvarlig ved eventuelle skader. Installatøren skal under alle omstendigheter gjennomføre arbeidet i overensstemmelse med de tekniske og faglige krav som gjelder, bestemmelsene i de franske spesifikasjonskrav for bygningsarbeid DTU 61.1 og 24.2, og skal etterfølge alle instruksjoner som gis i installasjonsveiledningen, selv når disse er strengere enn det som oppgis i normer og andre regler.

Igangsettingen av apparatet skal gjøres av et selskap som er godkjent av BORDELET.

## GARANTIENS GYLDIGHET

Enhver garanti er begrenset til den perioden som beskrives over. Dersom det oppstår en skade under garantiperioden, skal kunden kontakte en BORDELET-forhandler med fremleggelse av følgende elementer: navn, adresse, kvittering/faktura, apparatets serienummer, beskrivelse av problem og typen problem det er snakk om. BORDELET forbeholder seg retten til å annullere forespørselen om reparasjon eller utskifting under garanti all den tid en visuell inspeksjon av skaden ikke har blitt foretatt av en BORDELET-forhandler. Enhver del som repareres eller skiftes ut under garantiperioden vil deretter dekkes av garantien i den perioden som gjenstår av garantien eller i seks måneder, avhengig av hvilken periode som er lengst.

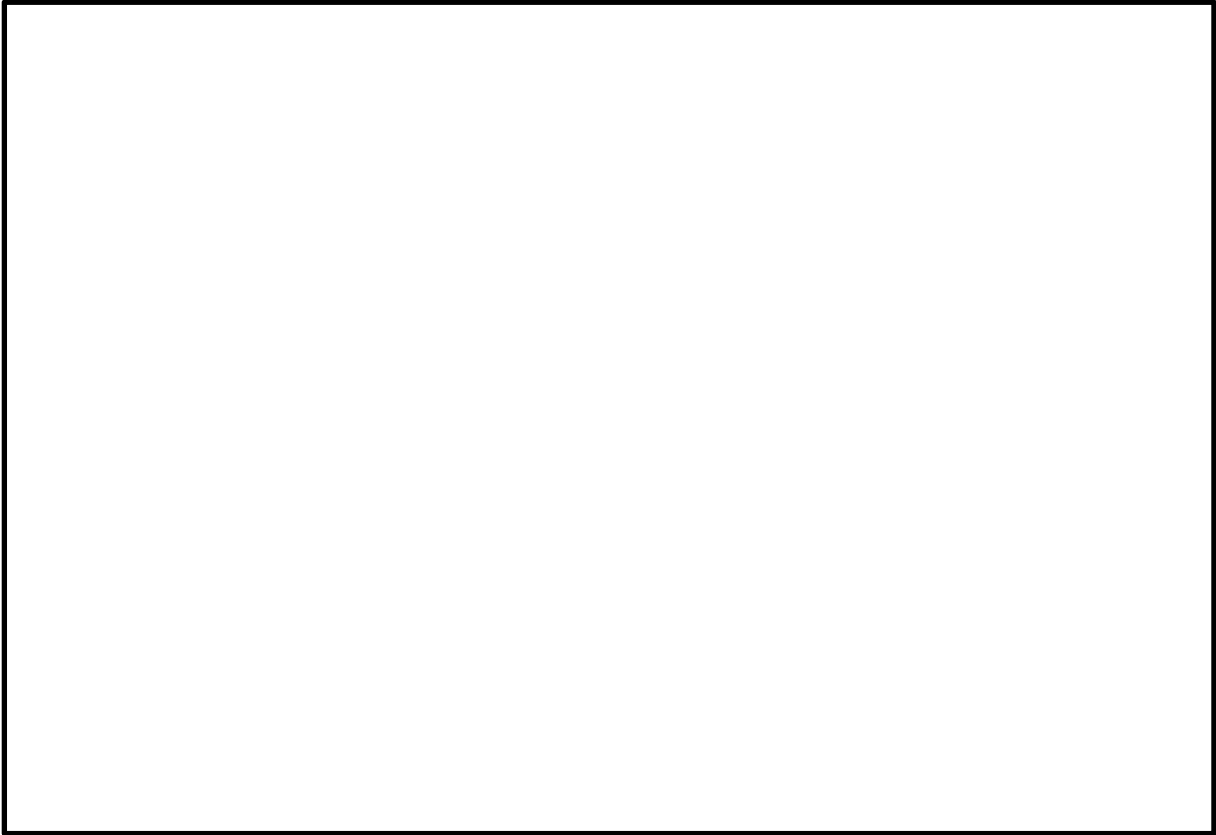
## FORMALITETER

Garantien er kun gyldig ved fremleggelse av en faktura utstedt ved kjøp hos en godkjent BORDELET-forhandler, serienummer, gasskonformitetsattest (CC2), attesten for igangsettelse av apparatet og den siste vedlikeholdsattesten.

Kunden og kjøperen skal registrere seg online på nettstedet <https://garantie.seguin.fr/>. Dersom dette ikke blir gjort, vil ikke garantien være gyldig.







APPARATETS TYPEPLATE

**JC BORDELET**  
c r é a t e u r d ' h a r m o n i e

ZI de Lhérat  
63310 RANDAN  
Tlf.: +33 470561600 – Fax: +33 470561689  
[www.bordelet.com](http://www.bordelet.com)